



Distr.
GENERAL

A/50/704/Add.1
5 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункт 113 повестки дня

ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ
КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

Осуществление рекомендаций Комиссии ревизоров

Доклад Генерального секретаря

Добавление

1. В пункте 10 своей резолюции 47/211 от 23 декабря 1992 года и пункте 5 своей резолюции 48/216 В от 23 декабря 1993 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря и административных руководителей организаций и программ Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее доклады о принятых или намеченных мерах в связи с рекомендациями Комиссии ревизоров, включая графики их осуществления.

2. Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее ответ административного руководителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), касающийся выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе за год, закончившийся в декабре 1994 года 1/.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 5D
(A/50/5/Add.4).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Последующие меры, которые надлежит принять ЮНИТАР во исполнение рекомендаций Комиссии ревизоров, содержащихся в ее докладе за год, закончившийся 31 декабря 1994 года

Основные выводы и рекомендации	Меры, которые ЮНИТАР должен принять немедленно	Среднесрочные задачи ЮНИТАР
ЮНИТАР надлежит придерживаться процедур закупок Организации Объединенных Наций и более четко соблюдать Финансовые положения и правила Организации Объединенных Наций, касающиеся приобретения товаров и услуг (пункт 10b).	Способы решения проблем, затронутых ревизорами, были найдены. Несмотря на автономный характер ЮНИТАР, он обязан придерживаться Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и может с пользой для дела прибегать к помощи Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.	Изыскать пути улучшения взаимодействия со службами закупок Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.
Ведомости расходов по проектам, финансируемым ПРООН, ЮНИТАР должен готовить и представлять ежегодно, с тем чтобы можно было оперативно учитывать поступления в рамках поддержки программ (пункт 10a).	Младший сотрудник по административным и финансовым вопросам ЮНИТАР прибыл в Нью-Йорк для выверки женевских и нью-йоркских счетов по проектам. После этого ПРООН был представлен окончательный отчет об исполнении проектов за 1992-1994 годы по трем текущим проектам, финансируемым ПРООН. Эта мера позволила ЮНИТАР получить поступления по линии поддержки программ, начисленные за период с 1992 года.	ЮНИТАР следует как можно скорее принять на работу сотрудника по административно-финансовым вопросам, который отвечал бы за регулярное представление ПРООН отчетных материалов в отчетах об исполнении проектов и сводных отчетах о расходах, требуемых ПРООН, согласно следующему графику: 20 февраля, 20 апреля, 20 июля и 20 октября каждого года.
Бюджет ряда проектов Фонда специальных целевых субсидий по-прежнему сводится с дефицитом (пункт 13).	Совет попечителей ЮНИТАР имеет твердое мнение на этот счет: дефицит, образовавшийся до принятия резолюции 47/227, должен быть включен в общее решение о списании задолженности в связи с приобретением имущества ЮНИТАР Организацией Объединенных Наций.	Этот вопрос будет вновь вынесен на рассмотрение Совета попечителей на его следующей сессии весной 1996 года для принятия решения по финансовым вопросам.